

中華民國的空軍

中華民國一一四年十一月號 第一〇二六期



攝影 葉秀斌

NOV

中華民國的空軍
ROC AIR FORCE



空軍一一四年桌曆十一月份主題：
P-3C反潛巡邏機
巡弋海疆 預警長空



ISSN 1996-9973
9 771996 997001
GPN : 2002700002
定價：30元



飛虎傳奇

THE LEGACY OF THE 之四十九

FLYING TIGERS

By Margaret Mills Kincannon

漢克結束軍旅生涯後，返鄉回到阿肯色州。「我當時真的是太、太高興戰爭終於結束了，」多年後他這麼坦言。正因如此，他更渴望回到戰前那種平凡安定的生活。

起初，他回到原來的工作崗位擔任肉品切割工，之後轉職到一家煉油廠工作。西元一九五七年，他舉家遷往德州奧蘭治市，在當地的泰爾橡膠公司（Firestone Tire and Rubber Co.）任職，先後擔任生產操作員、生產領班與維修領班，直至西元一九八五年退休。

漢克認為，空軍服役的經驗讓他學會如何領導，也成為他勝任管理職務的重要基礎：「那段經歷教會了我如何成為一位領導者。」在職涯後期，他曾參與多家泰爾公司海外新廠的開設與擴建計畫。對他而言，西元一九六四年以顧問身分前往日本，協助普利司通（Bridgestone）東京新廠的成立，在當地駐點數月的經驗，更是一段特別的際遇。

After Hank returned to Arkansas, he chose not to remain in military service. "I was soooo glad that war was over," Hank confided many years later, and he wanted to resume his life as it had been before. He initially returned to his former job as meatcutter but later worked at an oil refinery. In 1957 he moved his family to Orange, Texas, where he was employed by Firestone Tire and Rubber Co. as a production operator, then as production foreman, and finally as maintenance foreman until his retirement in 1985. He credited his experience in the Air Force for his abilities as a supervisor: "It taught me to be a leader of men." Among his responsibilities was participating in the opening or expansion of several foreign Firestone/Bridgestone facilities. How strange it must have seemed when he spent several months in 1964 as a consultant for Bridgestone's new Tokyo plant.



目錄

第1026期

中華民國二十七年 元 月一日創刊
中華民國一一四年十一月十日出版

22

論中華民國空軍在大陸的初期發展
黃祖申

空軍的故事

20

除役軍機修復 傲骨英姿再現——
雄鷹再起 訴說歷史
陳怡璿

14

從臺灣起飛 國家隊驚豔巴黎航展
陳怡璿

10

臺版TOP GUN第一人——
王廷正專訪
王紹翔

特別報導

6

科技空軍——
一一四年前瞻建軍規劃及科技趨勢
學術研討會
深化軍民科研合作 落實科技建軍
本社

4

後勤技能評比——
傳承專業技術 提升後勤效能
李德威

2

年度戰術總驗收紀實——
驗證成果展實力 厚植戰力護領空
本社

空軍進行式

1

科技創新頁 信念領長空
本社

編輯室報告

26

「大鵬新城」眷村
鳥瞰水湳老機場的蛻變
潘精華

32

至人之境
錢尹鑫

34

從「俄烏戰爭」反思
郭秋煌

30

月光下的心事
風從雲

封面、彩頁與封底

封面：

二十五磅訓練彈投擲競賽
臨戰驗證 精準打擊
空軍司令部公共事務組／提供

彩頁：
雷虎獻技 傲視雲霄
空軍司令部公共事務組／提供

封底：

空軍一一四年度桌曆十一月份主題：
P-30反潛巡邏機
巡弋海疆 預警長空
葉秀斌 攝影／設計

封底裡

飛虎傳奇：不同語言文化卻因同一目標
而團結奮鬥的兩個人
Margaret Mills Kincannon 著
Greta 翻譯／初晨 後製

版權所有 翻印必究

訂閱辦法

- 一、欲訂閱本刊者，請將款項匯至「臺灣土地銀行南港分行，帳號：004056021073，戶名：90251-10101專戶」，完成匯款手續後，請於0800-1700時，撥打訂閱專線：(02)2532-0373，告知本社訂閱者姓名、詳細地址及訂閱本刊起迄期數、冊數（以兩年為上限），併同匯款收據傳真或郵寄至本社，傳真電話：(02)2532-0376。本社當即遵照訂戶資料，迅速按期奉寄刊物。
- 二、為感謝榮民前輩與退役老師對國家無私貢獻，凡訂閱《中華民國的空軍》月刊並於傳真資料或電子郵件（投稿信箱）檢附榮民證（具姓名服役證件）可享七折優惠（新臺幣250元整），學生軍警亦同，惟須檢附證件（軍警學生證）。
- 三、到期訂戶請提前一個月完成續訂手續，本刊將儘速完成資料登錄，於次月寄奉刊物。新訂戶則以訂閱資料收到日之次月寄發，過期刊物均請以零售金額價購，或自行前往展售門市購買。不便之處，尚祈見諒。

展售門市

一、五南文化廣場（發行中心）
地址：臺中市西區臺灣大道二段85號
電話：(04)2226-0330轉27
網址：http://www.wunanbooks.com.tw

二、國家書店秀威公司
地址：臺北市松江路209號1樓
電話：(02)2518-0207
網址：http://www.govbooks.com.tw

